

**NIEDERSÄCHSISCHES ZAHNÄRZTEBLATT** – 41. Jahrgang  
Monatszeitschrift niedersächsischer Zahnärzte mit amtlichen Mitteilungen der Kassenzahnärztlichen Vereinigung Niedersachsen (KZVN), erscheint zwölfmal jährlich, jeweils zum 15. eines jeden Monats.

#### HERAUSGEBER

Kassenzahnärztliche Vereinigung Niedersachsen  
Zeißstraße 11, 30519 Hannover;  
Postfach 81 03 64, 30503 Hannover;  
Tel. (05 11) 84 05-0, www.kzvn.de

#### REDAKTIONSBÜRO

Niedersächsisches Zahnärzteblatt (NZB), c/o KZVN,  
Heike Philipp, Zeißstraße 11, 30519 Hannover;  
Tel. (05 11) 84 05-207; Fax (05 11) 84 05-262;  
E-mail: philipp.kzvn@arcor.de

#### REDAKTION

Dr. Lutz Riefenstahl, Redaktionsleiter (lr)  
Breite Straße 2 B, 31028 Gronau  
Tel. (0 51 82) 92 17 19; Fax (0 51 82) 92 17 92  
E-mail: riefenstahl@kzvn.de

Dr. Michael Loewener (loe)  
Rabensberg 17, 30900 Wedemark  
Tel. (0 51 30) 63 09; Fax (0 51 30) 95 30 36  
E-mail: dr.loewener@yahoo.de

#### STÄNDIGE MITARBEITERIN DER REDAKTION

Elke Steenblock-Dralle (st-dr)  
c/o KZVN, Zeißstraße 11, 30519 Hannover  
E-mail: info@kzvn.de

#### GESTALTUNG & PRODUKTION

MARCO MarketingCommunication OHG,  
Tiergartenstraße 127, 30559 Hannover  
Tel. (05 11) 9 54 78-0; Fax (05 11) 9 54 78-78;  
ISDN/Leo: (05 11) 9 52 37 00  
E-mail: johns@marco-werbung.de  
www.marco-werbung.de

#### DRUCK

BWH GmbH, Beckstraße 10, 30457 Hannover  
Tel. (05 11) 9 46 70-0; Fax (05 11) 9 46 70-38

#### VERTRIEB

Kassenzahnärztliche Vereinigung Niedersachsen,  
Postfach 81 03 64, 30503 Hannover, Tel. (05 11) 84 05-0

#### ANZEIGENMARKETING

VVA Kommunikation GmbH, Höherweg 278,  
40231 Düsseldorf, Tel. (02 11) 73 57-633  
Anzeigenverkauf: Petra Hannen,  
Tel. (02 11) 73 57-633, E-mail: p.hannen@vva.de  
Anzeigenverwaltung:  
Tel. (02 11) 73 57-568, Fax (02 11) 73 57-507

#### ABONNENTENVERWALTUNG

Kassenzahnärztliche Vereinigung Niedersachsen,  
Postfach 81 03 64, 30503 Hannover,  
Claudia Pflingsten, Tel. (05 11) 84 05-238

#### REDAKTIONSHINWEISE

Mit Verfasseramen gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Produktinformationen werden nach bestem Wissen veröffentlicht, jedoch ohne Gewähr. Alle Rechte des Nachdrucks und der fotomechanischen Wiedergabe, auch auszugsweise, nur mit vorheriger Genehmigung der NZB-Redaktion. Für unverlangte Fotos wird keine Gewähr übernommen. Die Redaktion behält sich bei allen Beiträgen das Recht auf Kürzungen vor. – Das Editorial wird von den Autoren in Eigenverantwortung verfasst und unterliegt nicht der presserechtlichen Verantwortung der Redaktion.

#### BEZUGSBEDINGUNGEN

Der Bezugspreis für Mitglieder ist durch den Beitrag abgegolten. Nichtmitglieder der Körperschaften erhalten das Jahresabonnement zu 30,72 EUR, Einzelheft 2,56 EUR, zuzüglich Versandkosten.

# INHALT

Oktober 2006

## EDITORIAL

- 1 Dr. Margot Käßmann: Praktizierte Nächstenliebe

## POLITISCHES

- 4 Die Politik der Großen Koalition steckt in der Kompromissfalle
- 7 Pressemitteilung  
„Niedersächsische Resolution gegen Verstaatlichung und Vereinheitlichung“: Ärzte, Zahnärzte, Krankenhäuser, Apotheker und Krankenkassen warnen vor Folgen der Gesundheitsreform
- 8 Vierter nationaler Protesttag der Ärzte in Berlin  
„Freiheit statt Sozialismus“
- 11 KOMMENTAR: Top Secret
- 11 Auf den Punkt – so sehe ich es:  
Wo bleiben die Grundsätze der parlamentarischen Demokratie?
- 12 www.2te-Zahnarztmeinung.de und AOK  
Niedersachsen kooperieren
- 12 Kostenrahmen überschritten – E-Card noch teuer?
- 13 Zulassungsbeschränkung für Zahnärzte soll fallen
- 13 Aus dem Deutschen Bundestag – Petitionsausschuss  
Öffentliche Petition zur Garantie der Freiberuflichkeit der Ärzteschaft und für ein kostendeckendes, leistungsgerechtes Honorar

## FACHLICHES

- 14 Die indikationsgerechte Behandlung der Endodontitis
- 20 Die Realität der Wurzelkanalaufbereitung
- 21 Fallbericht: Erfahrungen mit „Oneday“
- 23 Aus der Praxis für die Praxis  
Prophylaxe – Tipps